

81. అత్ తక్వీర్ (చుట్టబడినది) సూరా

సరిచయం

ఈ సూరా మక్కా కాలానికి చెందినది. ఇందులో మొత్తం 29 ఆయతులు ఉన్నాయి. దైవవాణి అవతరణ, ప్రవక్తల పరంపర, తీర్పుదినం నాటి భయానక పరిస్థితుల గురించి ఈ సూరా ముఖ్యంగా వివరించింది. మొదటి ఆయతులో 'తక్వీర్' (చుట్టబడినది) అన్న ప్రస్తావన వచ్చింది. ఆ ప్రస్తావన ఆధారంగా ఈ సూరాకు ఈ పేరు పెట్టడం జరిగింది. తీర్పుదినం నాడు చోటు చేసుకునే తీవ్రమైన రోదసీ మార్పుల గురించి ఇందులో చెప్పడం జరిగింది. ఆ రోజు సూర్యుడు చుట్టబడతాడు. నక్షత్రాలు కాంతిని కోల్పోతాయి. పర్వతాలు స్థానభ్రంశం చెందుతాయి. ఆ నాటి బీభత్సం కారణంగా ప్రజలు తమ విలువైన సంపదను కూడా పట్టించు కోకుండా వదిలేస్తారు. అడవి జంతువులు ఒకచోట సమీకరించబడతాయి. సముద్రాలు మరుగుతాయి. ఆత్మలను వాటి శరీరాలతో తిరిగి కలుపడం జరుగుతుంది. ఆ రోజు సజీవంగా సమాధి కావించబడిన ఆడపిల్ల నేనే పాపం చేసాను? నన్నెందుకు హత్య చేసారని ప్రశ్నిస్తుంది. ఆకాశానికి ఉన్న తెరలు తొలగించబడతాయి. స్వర్గవనాలు దగ్గరకు తీసుకురాబడతాయి. మానవుల కర్మల చిట్టాలు తెరువబడతాయి. ఆరోజున ప్రతి ఒక్కరికి తాను చేసిన మంచి లేదా చెడు తెలిసి వస్తుంది. దైవప్రవక్త ముహమ్మద్ (సఅసం) అత్యంత గౌరవనీయుడైన దైవ సందేశహరుడనీ, ఆయన పిచ్చివాడు కాదని, ఆయన దేవుని సందేశాన్ని మానవాళికి చేరవేస్తారని, అల్లాహ్ ఆయనకు తెలియజేసినది తప్ప ఆయనకు మరేవిధమైన అగోచరాల జ్ఞానం లేదని ఈ సూరా విశదీకరించింది. దివ్యఖుర్ఆన్ దేవుని వాక్కు అని, ఇది యావత్తు మానవాళికి హెచ్చరిక అని ఈ సూరా స్పష్టంగా చెప్పింది.





81. అత్ తక్వీర్¹ సూరా

అవతరణ : మక్కా ఆయతులు : 29

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన
అల్లాహ్ పేరుతో

- 1 సూర్యుడు చుట్టివేయబడినప్పుడు,²
- 2 నక్షత్రాలు కాంతిహీనం అయిపోయినప్పుడు,³
- 3 పర్వతాలు నడిపింపబడినప్పుడు,⁴
- 4 పదిమాసాల సూడి ఒంటెలు (వాటి మానాన) వదలివేయబడినప్పుడు,⁵

سُورَةُ التَّكْوِيرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَرَّتْ ۝

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝

1. ఈ సూరాలో ప్రకయదృశ్యం కళ్లకు కట్టినట్టే చిత్రీకరించబడింది. అందుకేనేమో మహాప్రవక్త (సఅసం) ఈ విధంగా చెప్పారు: “ఎవరయినా ప్రకయాన్ని తమ కళ్లారా చూడదలిస్తే వారు తక్వీర్ సూరాను, ఇన్ఫితార్ సూరాను, ఇన్షిఖాఖ్ సూరాను ((శ్రద్ధగా) చదవాలి” (తిర్మిజీ-తక్వీర్ సూరా వ్యాఖ్యానం; ముస్నదె అహ్మద్ - 2/27, 36, 100).
2. అంటే - తలకు తలపాగా చుట్టినట్టే సూర్యుణ్ణి చుట్టివేయటం జరుగుతుంది. దాంతో సూర్యకాంతి అంతరించిపోతుంది. “ప్రకయదినాన సూర్యుడు, చంద్రుడు చుట్టివేయబడతాయి”ని హదీసులో కూడా ఉంది (సహీహ్ బుఖారీ). మరికొన్ని ఉల్లేఖనాల ప్రకారం సూర్యచంద్రులు చుట్టివేయబడి, నరకంలోకి విసరివేయబడతాయి. ఆ విధంగా సూర్యచంద్రులను పూజించే ముష్రిక్కులను ఆనాడు మరింతగా ఉడికించటం జరుగుతుంది. (ఫత్హుల్ బారీ).
3. ‘నక్షత్రాలు రాలిపడిపోయినప్పుడు...’ అని కూడా అర్థం వస్తుంది. అంటే అవి ఆకాశంలో లేనప్పుడు వాటి కాంతి ఉండే ప్రసక్తే ఉండదు.
4. అంటే పర్వతాలు భూమిలో నుండి పెకలించివేయబడతాయి. అప్పుడవి గాల్లో దూది పింజాల మాదిరిగా తేలియాడతాయి.
5. పదిమాసాల సూడి ఒంటెలు (ఇషార్) అరబ్బుల దృష్టిలో చాలా విలువైనవి. ఆ సమయంలో వారు ఆ ఒంటెలను కంటికి రెప్పలా కాపాడుకుంటారు. కాని ప్రకయ ఘడియ ఎంత భయానకంగా ఉంటుందంటే, అది వచ్చిపడినప్పుడు వారు

5 అడవి జంతువులన్నీ ఒకచోట సమీకరించబడినప్పుడు,⁶

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُجِرَتْ ۝۵

6 సముద్రాలు రాజేయబడినప్పుడు,⁷

وَإِذَا الْبِحَارُ رُجِرَتْ ۝۶

7 ఆత్మలు (వాటి తనువులతో) అనుసంధానం చేయబడినప్పుడు,⁸

وَإِذَا النُّفُوسُ رُؤِجَتْ ۝۷

8 సజీవంగా పాతిపెట్టబడిన బాలికను ప్రశ్నించబడినప్పుడు,⁹

وَإِذَا الْمَوْءُودُ سُئِلَتْ ۝۸

9 'తను ఏ పాపం చేసిందని హతమార్చబడింది?' అని.

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝۹

10 కర్మల చిట్టాలు తెరువబడినప్పుడు,¹⁰

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝۱۰

11 ఆకాశం తోలు ఒలచివేయబడినప్పుడు,¹¹

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝۱۱

తమ సూడి ఒంటెలను సయితం ఏమాత్రం పట్టించుకోకుండా, వాటిని వాటి మానాన వదలివేస్తారు.

6. అంటే - అడవి జంతువులు కూడా ప్రళయదినాన సమీకరించబడతాయి.

7. అంటే దైవాజ్ఞపై వాటిలో అగ్ని మండసాగుతుంది.

8. ఈ వాక్యానికి అనేక భావార్థాలు చెప్పబడ్డాయి. కాని చాలా వరకు సరైన భావం ఇది కావచ్చు: ప్రతి మనిషీ తన మతస్థునితో, తన దృక్పథం గల వానితో చేర్చబడతాడు. విశ్వాసి విశ్వాసులతో, యూదుడు యూదులతో, క్రైస్తవుడు క్రైస్తవులతో, నాస్తికుడు నాస్తికులతో చేర్చబడతారు.

9. ఈ విధంగా ఆడపిల్లను చంపిన హంతకుణ్ణి నిలదీయటం జరుగుతుంది. ప్రశ్నవేసేది ఆడపిల్లకే అయినా, నిజానికి ఇక్కడ విచారణ జరుపుతున్నది ఆమెను సజీవంగా పాతిపెట్టిన హంతకుణ్ణి.

10. మరణ సమయంలో చుట్టివేయబడిన ఈ కర్మల రికార్డులు మళ్లీ తీర్చుదినాన విప్పబడతాయి. పైగా అవి ఆయా వ్యక్తుల చేతులకు ఇవ్వబడతాయి. ఆనాడు ప్రతి వ్యక్తీ తన సంపాదనను కళ్లారా చూస్తాడు.

11. అంటే - ఇంటికప్పును తొలచినట్లుగా, పశువు చర్మాన్ని ఒలచివేసినట్లుగానే ఆకాశ

12 నరకం మండించబడినప్పుడు,

وَأَذَابُ الْجَحِيمِ سَعِرَتْ ۞۱۲

13 స్వర్గం చాలా దగ్గరగా తేబడినప్పుడు,

وَأَذَابُ الْجَنَّةِ أَزْلَقَتْ ۞۱۳

14 అప్పుడు (ఆ రోజు) ప్రతి ప్రాణి తాను తన వెంట తెచ్చుకున్నదేమిటో తెలుసు కుంటుంది. ¹²

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْفَرَتْ ۞۱۴

15 కనుక అది కాదు. నేను వెనక్కి జరిగే నక్షత్రాలపై ప్రమాణం చేస్తున్నాను, ¹³

فَلَا أَقِيمُ بِالْخَنَسِ ۞۱۵

16 అవి సంచరించేవి, కనుమరుగైపోయేవి.

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ۞۱۶

17 గడచిపోయేటప్పటి రాత్రి సాక్షిగా! ¹⁴

وَاللَّيْلِ إِذَا عَمَسَ ۞۱۷

18 ప్రకాశిస్తున్నప్పటి ఉదయం సాక్షిగా ¹⁵ (చెబుతున్నాను)!

وَالضُّبُرِ إِذَا تَنَفَّسَ ۞۱۸

19 నిశ్చయంగా ఇది గౌరవనీయుడైన సందేశవాహకుడు (జిబ్రయీల్) తెచ్చిన (దైవ) వాక్కు. ¹⁶

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۞۱۹

20 అతడు శక్తిశాలి. ¹⁷ అతడు సింహాసనాధిపతి (అయిన అల్లాహ్) దగ్గర ఉన్నత స్థానం కలవాడు.

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۞۲۰

చర్మం కూడా ఒలచివేయటం జరుగుతుంది. దాంతో ఆకాశంలోపల ఉన్న వస్తువులన్నీ బహిర్గతం అవుతాయి.

12. ఇప్పటి వరకూ చెప్పబడిన విషయాలకు జవాబు ఇది. వాటిలో మొదటి ఆరు విషయాలు ప్రపంచానికి సంబంధించినవి కాగా; తర్వాతి ఆరు విషయాలు పరలోకానికి సంబంధించినవి. ఆనాడు ప్రతి మనిషికి తాను ఆర్జించింది పుణ్యమో, పాపమో తెలిసిపోతుంది.

13. నక్షత్రాలు వెనక్కి జరగటం అంటే అర్థం, అవి పగటిపూట అదృశ్యమవుతాయి. లేదా అవి కనబడకుండా దాక్కుంటాయి.

14. 'అస్ అస్' (اَسْ اَسْ) అంటే 'వచ్చే పోయే' అని అర్థం. కాని ఈ ఆయతులో మాత్రం ఇది తిరిగిపోయే అన్న భావంలోనే ప్రయోగించబడింది.

15. అంటే తొలి జాములోని తెలుపు లేదా తొలి పొడుపులోని ఎరుపు అన్నమాట!

16. ఎందుకంటే ఈ వాక్కును అతడు అల్లాహ్ తరపునుండి తెచ్చాడు.

21 (ఊర్ధ్వ లోకాలలో) అతని మాట అనుసరణీయం. అతను ఎంతో నిజాయితీ పరుడు. ¹⁸

مَطَاءٍ تَمَّ آمِينَ ﴿٢١﴾

22 (ఓ ప్రజలారా!) మీ ఈ సహచరుడు పిచ్చివాడు కాడు. ¹⁹

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾

23 అతనా సందేశహరుణ్ణి స్పష్టమైన గగనతలంపై చూసి ఉన్నాడు. ²⁰

وَلَقَدْ رَأَاهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

24 ఇంకా అతను అగోచర విషయాలను తెలియపరచటంలో పిసినారి కూడా కాడు. ²¹

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾

25 ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) శాపగ్రస్తుడైన పైతాన్ వాక్కు కూడా కాదు. ²²

وَمَا هُوَ يَقُولُ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾

17. అతనికి ఏ బాధ్యతను అప్పగించినా చాలా వేగంగానూ, పకడ్బందీగానూ నిర్వహిస్తాడు.

18. అంటే - దైవదూతలు అతన్ని అనుసరిస్తారు. అతడు దైవదూతలలో కెల్లా అగ్రగణ్యుడు. దైవవాణిని అందజేసే విషయంలో చాలా ఖచ్చితంగా వ్యవహరించేవాడు.

19. మక్కావాసులను ఉద్దేశించి చెప్పబడిన వాక్యాలివి. ఇక్కడ 'సహచరుడు' (صَاحِبُكُمْ) అంటే మహాప్రవక్త ముహమ్మద్ (సఅసం) అని భావం. ఓ మక్కావాసులారా! మీ జాతివాడు, మీ దేశస్థుడు అయిన ముహమ్మద్ (స)ను మీరు పిచ్చివాడుగా భావిస్తున్నారు (దైవం మన్నించుగాక!) మీ తలంపు సరైనది కాదు. కాస్త ఖుర్ఆన్ ను పఠించి చూడండి. ఏ పిచ్చివాడైనా ఇలాంటి వాస్తవాలను, పరమార్థంతో కూడుకున్న విషయాలను వివరిస్తాడా?! గతించిన జాతుల యదార్థ గాఢలను ఒక ఉన్మాది కళ్లకు కట్టినట్లుగా చిత్రీకరిస్తాడా?

20. దైవప్రవక్త (సఅసం) దైవదూత జిబ్రయీల్ (అలైహిస్సలాం)ను రెండుసార్లు అసలు సినలు స్థితిలో చూశారన్న విషయం ఇంతకుముందు కూడా వచ్చింది. వాటిలో ఒకటి ఇక్కడ ప్రస్తావించబడినది. అది దైవదౌత్యం అందిన తొలికాలం. ఆ సమయంలో మహాప్రవక్త (స) జిబ్రయీల్ ను చూసినప్పుడు ఆ దూతకు 600 రెక్కలున్నాయి. ఆ రెక్కలతో దిబ్బుండలమంతా నిండిపోయినట్లు కనిపించింది. రెండవసారి మేరాజ్ (గగన యాత్ర) సందర్భంగా చూశారు. నజ్వీ సూరాలో ఈ వివరాలు వచ్చాయి.

21. అంతిమ దైవప్రవక్త (సఅసం) నిజాయితీ తత్పరత గురించి ఈ ఆయతులో చెప్పబడింది. తన వద్దకు వచ్చిన దైవవాణిని ఆయన (స) ఎలాంటి హెచ్చుతగ్గులు లేకుండా మానవాళికి అందజేస్తారు. ఏ ఒక్క విషయాన్ని కూడా దాచిపెట్టరు.

26 మరి మీరు ఎటుపోతున్నారు. ²³

فَأَيُّ تَدَاهُونَ ﴿٢٦﴾

27 ఇది సమస్త లోకవాసుల కొరకు హితోపదేశం.

﴿٢٧﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

28 (ముఖ్యంగా) మీలో రుజుమార్గాన నడవదలచిన వారికోసం!

﴿٢٨﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَعْبِدَ

29 సర్వలోక ప్రభువు అయిన అల్లాహ్ కోరనంతవరకు మీరేదీ కోరలేరు. ²⁴

﴿٢٩﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

22. జ్యోతిష్యుల వద్దకు, సోద చెప్పేవారివద్దకు పైతానులు వచ్చి ఊర్ష్యలోకాల్లోని కొన్ని విషయాలను చూచాయగా తెలియజేస్తాయేమో! కాని ఖుర్ఆన్ మాత్రం అటువంటిది కాదు. దీన్ని జిబ్రయీల్ (అలైహిస్సలాం) తప్ప వేరొకరు తీసుకురాలేరు.
23. ఈ యదార్థం మీకు తేటతెల్లమైపోయినప్పుడు మీరు దీనిపట్ల ఎందుకు విముఖత చూపుతున్నారు. ఈ సత్యాన్ని మీరు ఎందుకు ఒప్పుకోరు.
24. మీరు కోరేది ఏదైనా అది దేవుడు ఇచ్చే సద్బుద్ధిపై ఆధారపడి ఉంది. మీ ఇచ్చితో పాటు దైవేచ్ఛ కూడా ఉండాలి. ఆయనకు సమ్మతం కానంతవరకూ మీరు సన్మార్గాన్ని పొందలేరు. ఈ యదార్థమే అల్ ఖసస్ సూరా - 56వ వచనంలో ఈ విధంగా చెప్పబడింది - “తన మార్గదర్శకత్వాన్ని స్వీకరించే వారెవరో ఆయనకు బాగా తెలుసు.”



